

The Epicurean Gods As A Standard To Which To Aspire

Post by "Cassius" of July 14, 2018 at 9:19 AM

If I have picked up the right section of the Greek, here is the original and the Bailey translation of the "gods among men" reference:

*Ταῦτα οὖν καὶ τὰ τοῦτοις συγγενῇ μελέτα πρὸς σεαυτὸν
ἡμέρας καὶ νυκτὸς πρὸς (τε) τὸν ὅμοιον σεαυτῷ, καὶ οὐδέποτε
οἷθ' ἔσπαρ οἷτ' ἄναρ διαταραχθήσῃ, ζήσεις δὲ ὡς θεὸς ἐν
ἀνθρώποις. οἷθεν γὰρ εἰοικε θνητῷ ζῆμα ζῶν ἀνθρωπος ἐν
ἀθανάτοις ἀγαθοῖς.*

Meditate therefore on these things and things akin to them night and day by yourself, and with a companion like to yourself, and never shall you be disturbed waking or asleep, but you shall live like a god among men. For a man who lives among immortal blessings is not like to a mortal being